КАЛЄНДАРЕЦЬ

1938

ЮРКО. КРАВЧУК.
ВПІСТИНИ.

С І Ч Е Н Ь

Стиль н.	Стиль ст.	Дні	українські	польські
1	19	С	*I рудень 1937.* Воніф.	Новий Рік 1938.
2	20	Н	Н. пер. Р. Свмч. Ігнатія	Н. 2 по Р. Мак. ім. І.
3	21	П	Юліяни	Ґеновефи
4	22	В	Вмч. Анастасії	Тита, Ізабелі
5	23	С	10 мучеників у Криті	Емілії, Телесфора
6	24	Ч	† Навеч. Р. Хр. Евгенії	Трьох Королів
7	25	П	Різдво Христове	Лукіяна, Валент.
8	26	С	Соб. Пр. Бог., Йосифа	Северина
9	27	Н	Н. по Р., Стефана	Н. 1 по 3К. Март. Ю.
10	28	П	20 тис. муч. в Ніком.	Аґатона, Павла
11	29	В	14 тис. діт. уб. у Вефл.	Гонората, Альойз.
12	30	С	Анісії і Теодори	Св. Діви
13	31	Ч	Меланії преп.	Ілярія
14	1	П	*1938.* Н. Р., Об. Г., Вас. В.	Фелікса з Нолі
15	2	С	Сильвестра папи	Мавра
16	3	Н	Н. пер. Просв. Малахії	Н. 2 по 3 К. Марк.
17	4	П	Собор 70 Апостолів	Антонія
18	5	В	† Навеч. Бог., Теопемт.	Приски д.
19	6	С	Богоявлення Господ.	Фердинанда
20	7	Ч	† Собор Ів. Хр.	Фабіяна і Сев.
21	8	П	Юрія і Еміліяна	Агнети
22	9	С	Полієвкта мч	Вінкентія і Анаст.
23	10	Н	Н. по Просв. Гр. і Дом.	Н. 3 по 3 К. П. Д. М.
24	11	П	† Теодосія В. печ.	Тимотея
25	12	В	Татіяни мч.	Навер. ап. Павла
26	13	С	Єрміла, Стратон.	Полікарпа еп.
27	14	Ч	Св. Отців у Синаї	Івана Зол.
28	15	П	Павла Т., Івана	Кароля В. Валер.
29	16	С	Покл. оков ап. Петра	Франца Сал.
30	17	Н	32 по С. † Антонія В.	Н. 4 по 3 К. Мар.
31	18	П	Атанасія і Кир	Петра з Нолі

ЗАПИСКИ:

1942. року. а віз новий коза віз, є
кінча
є 20. збіжє
такий віз,
що коштува
вав. в 1937.
600. золотих.
або 30. кіця,
збіжє!

Погода в січні. Столітній календар віщує: Зпочатку сніги, найбільше около 8-го. Від 15-го зріст морозів, морозна погода аж до кінця місяця.

Л Ю Т И Й

Стиль н.	Стиль ст.	Дні	українські	польські
1	19	В	*Січ.* Пр. Макарія	Ігнатія
2	20	С	† Евтимія	М. Б. Громн.
3	21	Ч	Максима, Евгенія	Власія
4	22	П	Тимотея, Атанасія	Вероніки
5	23	С	Климентія	Агафії
6	24	Н	33 по С. Ксенії прп	Н. 5 по 3 К. Дороти
7	25	П	† Григорія Богослова	Ромуальда
8	26	В	Ксенофонта і Мар.	Івана з Мал.
9	27	С	† Івана Зол.	Апольонії
10	28	Ч	Єфрема Сир.	Схолястики
11	29	П	Ігнатія, Романа	Дезидерія, Евф.
12	30	С	Трьох Святителів	Евлялії
13	31	Н	Про мит. і фар. Кира	Старозап. Кат.
14	1	П	*Лют.* Трифона	Валентія
15	2	В	Стрітення Господнє	Фавстини
16	3	С	Симеона і Анни	Юлії діви
17	4	Ч	Ісидора	Савина
18	5	П	Агафії муч	Констанції
19	6	С	Вукола, Юліяна	Конрада
20	7	Н	Про блудн. сина. Парт	Мясоп. Евстахія
21	8	П	Теодора Страт.	Андрея
22	9	В	Никифора мчн.	Петра ст.
23	10	С	Харлампія	Романа
24	11	Ч	Власія, Теод.	Матея ап.
25	12	П	Мелетія, Марини	Анастасії
26	13	С	Мартиніяна	Александра
27	14	Н	Мясоп. Авксентія	Запусти, Нестора
28	15	П	Онисима ап., Евфрос.	Теофіля

ЗАПИСКИ:

25/2
я був на варкі
на 24/2 за чемоги гу-
ду вати із подрі

Погода в лютому. Морозна погода із снігом злагідніє ок. 7-го. В половині місяця сніговії, потому випогодиться, потисне мороз і погода до кінця.

Б Е Р Е З Е Н Ь

Стиль н.	ст.	Дні	українські	польські
1	16	В	*Лют.* Памфила	Альбіна еп.
2	17	С	Теодора	† *Попел.* Симпл.
3	18	Ч	Льва папи	Кунеґунди
4	19	П	Архипа, Теодота	Казимира
5	20	С	Льва еп., Аґатона	Евсебія, Фрид.
6	21	Н	Сиропуст., Тимотея	Н. 1. п. Вст. Кол.
7	22	П	Петра і Атанасія	Томи з Аквіну
8	23	В	Полікарпа еп.	Івана Божого
9	24	С	1. і 2. найд. гол. Ів. Хр.	Франціски д.
10	25	Ч	Тараса еп.	40 мучеників
11	26	П	Порфірія, Сев.	Константина
12	27	С	Прокопія	Григорія Вел.
13	28	Н	1. посту. Василія	2. Суха. Розини
14	1	П	*Березень.* Евдокії	Матильди
15	2	В	Теодота	Льонґіна
16	3	С	Зенона, Евтропія	Любина, Герберт.
17	4	Ч	Гарасима, Юліяна	Ґертруди
18	5	П	Конона, Марка	Едварда
19	6	С	42 муч. в Аморії	† Йосифа обручн.
20	7	Н	2. посту. Єфрема. П.	3. Глуха. Евфемії
21	8	П	Теофілякта	Венедикта
22	9	В	† С. С. 40 мучен.	7. бол. Пр. Д., Окт.
23	10	С	Кондрата	Віктора
24	11	Ч	Софронія	Гавриїла. Алекс.
25	12	П	Теофана ісп.	Благовіщ. П. Д. М.
26	13	С	Никифора	Теодосія, Еман.
27	14	Н	3. посту. Хрест Вев.	4. Середоп. Рупер.
28	15	П	Агапія	Сикста
29	16	В	Савина і Юл.	Кирила
30	17	С	Алексія чол. Божого	Квірина
31	18	Ч	Кирила Єрус.	Бальбіни діви

ЗАПИСКИ:

12 | 6 | 24 | 28 | 30 | 32

Погода в березні. Зпочатку хмарно і тепло, около 8-го відлега, вітри. По 15-ому знов холодніше і сніг. По 20-ому до кінця погода і тепло.

К В І Т Е Н Ь

Стиль н.	Стиль ст.	Дні	українські	польські
1	19	П	*Берез.* Хризанта і Дарії	Гугона
2	20	С	Івана мч., Сергія	Франца
3	21	Н	4. посту. Яковаісп.	5. Чор. 7 б. ПДМ.
4	22	П	Василія свмч.	Ісидора
5	23	В	Преп. Нікона	Вінкентія
6	24	С	Захарія, Якова, Покл.	Келестина
7	25	Ч	Благовіщ. Пр. Бог. ☽	Германа
8	26	П	Собор Арх. Гавриїла	Діонісія
9	27	С	Матрони	Марії Єгип.
10	28	Н	5. посту. Іляріона	6. Пальм., Єзек.
11	29	П	Марка, Кирила	Льва папи
12	30	В	Івана Лієтв.	Юлія
13	31	С	Іпатія еп.	Юстини
14	1	Ч	*Квіт.* Марії Єгип.	Валеріяна
15	2	П	Тита преп.	Людвики, Анаст.
16	3	С	Лазарева суб., Никити	Лямберта
17	4	Н	6. н., Квітна. Йосифа	Воскр. Христ.
18	5	П	Теодула	Світ. Пон., Апол.
19	6	В	Евтихія	Емми вдови
20	7	С	Григорія Мел.	Агнети
21	8	Ч	*Стр. Четв.* Іродіона	Анзельма
22	9	П	Вел. Пятниця. Евпс. ☾	Сотера і Кая
23	10	С	*Вел. Суб.*, Терентія	Войтіха еп.
24	11	Н	Воскресения Христово	1. по В. Біл. Геор.
25	12	П	Світл. Пон., Вас., Ярос.	Марка св.
26	13	В	Світл. Вівт., Артемона	Клита і Марк.
27	14	С	Мартина	Перегріна
28	15	Ч	Трофима	Віталіса
29	16	П	Агафії	Петра мч.
30	17	С	Симеона	Катерини сієн.

ЗАПИСКИ:

ІІ ГФІLN 36. 42. 48. 50

зарізали бетря

вагою 65 кіла

а задавгий був

на 108 цинтометрів

а загрубий на 112

цинтаметрів а

зів 4 метри

Погода в квітні. До 7-го погода змінна, мрачно, потім дощево, по 20-ім випогоджується і буде погідно до кінця.

Т Р А В Е Н Ь

Стиль		Дні		
н.	ст.		українські	польські
1	18	Н	*Квіт.* 1. Томина. Івана	2. по В. Фил. і Як
2	19	П	Івана Ветхопечерського	Жигмонта
3	20	В	Теодора	Найден. Ч. Хр.
4	21	С	Януарія	Фльоріяна
5	22	Ч	Теодора, еп., Луки	Пія V. пап.
6	23	П	† *Юрія Вмч.* ☽	Івана в олію
7	24	С	Сави	Доміцелі
8	25	Н	2. Миронос., † Єв. Марка	3. по В. Станисл.
9	26	П	Василія Свмч.	Григорія
10	27	В	Симеона ср. Госп.	Ісидора Орача
11	28	С	Максима і Ясона	Мамерта
12	29	Ч	Милетона, 9 муч.	Панкратія
13	30	П	† Якова ап. (пер.)	Серватія
14	1	С	*Трав.* Єремії прор.	Боніфатія
15	2	Н	3. Розсл. † Бор. і Гл.	4. по В. Софії і 3 д.
16	3	П	† Теодосія печ.	Івана непом.
17	4	В	Пелагії	Пасхаліса
18	5	С	Ірини мч.	Фелікса
19	6	Ч	Йова многостр.	Петра, Целестина
20	7	П	Явл. зн. Ч. Хр.	Бернарда
21	8	С	† Івана Богосл.	Олени Кор.
22	9	Н	4. Самар. Пер. мощ. Н. ☾	5. по В. Юлії д.
23	10	П	Симеона Зилота	Дезидерія
24	11	В	Мокія свм	Іванни вдови
25	12	С	Епіфанія еп.	Урбана І. папи
26	13	Ч	Ґлікерії муч.	Возн. Госп., Фил.
27	14	П	Ісидора, Максима	Івана І. папи
28	15	С	Пахомія Вел.	Вільгельма
29	16	Н	5. Сліпород. Теодора	6. по В. Максим.
30	17	П	Андроніка	Фелікса
31	18	В	Теодота М.	Петронелі

ЗАПИСКИ:

Садили мандабурку

у полонину пішли това рітта

зачели сапати

Погода в травні. Зпочатку погідно, потім охолода і змінливо, по 15-му знов випогоджується, під кінець погода нестійна.

Ч Е Р В Е Н Ь

Стиль н.	Стиль ст.	Дні	українські	польські
1	19	С	*Травень.* Патрикія	Якова
2	20	Ч	Вознес. Госп., Талалея	Еразма
3	21	П	Константина і Олени	Кльотильди
4	22	С	Василиска	Квірина
5	23	Н	6. Св. Отців, Михайла ☽	С. Св. Духа, Фл. Пон. З. Св. Норб.
6	24	П	Симеона стовпн.	
7	25	В	3. Найд. гол. св. Івана	Роберта
8	26	С	Карпа ап.	Медарда
9	27	Ч	Терапонта	Прима
10	28	П	Никити	Марґарити
11	29	С	Теодосії мч. (Зад. суб.)	Варнави ап.
12	30	Н	Сошествіє Св. Духа 🌕	1. по С. Онуфрія
13	31	П	Пресв. Тройці	Антонія з Пад.
14	1	В	*Черв.* Юстина	Василія В.
15	2	С	Никифора, Івана	Віта і Модеста
16	3	Ч	Лукіяна	Боже Тіло
17	4	П	Митрофана еп., Софії	Адольфа
18	5	С	Доротея еп.	Марка, Маркелин
19	6	Н	1. по Сош. Всіх Святих	2. по С. Герв. і Пр.
20	7	П	Теодота свмч.	Сильверія
21	8	В	Теодора стр. ☾	Альойзія Ґонз.
22	9	С	Теклі, Кирила	Павлина
23	10	Ч	† Торж. Св. Евх., Тимот.	Зенона
24	11	П	Вартоломея, Марти	† Торж. Б. С.
25	12	С	† Онуфрія В.	Проспера
26	13	Н	2. по С. † Пр. Евх. Ак. мч	3. по С. Ів. і Пав.
27	14	П	Єлисея прор. 🌑	Владислава
28	15	В	Амоса, Єроніма	Льва II. папи
29	16	С	Тихона еп.	Ап. Петра і Павла
30	17	Ч	Мануїла, Кирила	Згад. св. Павла

ЗАПИСКИ:

Купили пороси
за 6. злотих 50. г.

Мололи у млині
півтора мішка

Сапали мандабу
ку у мами не віта
першого і другого. 8
сапожників.

Погода в червні. В першій половині погода нестійна, хмарно, часом дощево, вітри. Около 20-го випогоджується, але при кінці місяця знов дощ.

Л И П Е Н Ь

Стиль н.	Стиль ст.	Дні	українські	польські
1	18	П	*Червень.* Леонтія	Теобальда
2	19	С	Юди ап., Зосима	Пос. Пр. Д. М.
3	20	Н	3. по С. Найсв. С., Метод.	4. по С., Геліод.
4	21	П	Юліяна мч.	Йосифа Кал.
5	22	В	Евсевія	Фільомени д.
6	23	С	Агрипіни	Ісаї прор.
7	24	Ч	Різдво Св. Ів. Хр.	Пульхерії
8	25	П	Февронії	Єлисавети
9	26	С	Давида	Кирила еп.
10	27	Н	4. по С., Самсона	5. по С., Амалії д.
11	28	П	Кира й Івана	Пелагії
12	29	В	Ап. Петра і Павла	Генр. і Гв. Ів. з Д.
13	30	С	Собор 12 апост.	Маргарети
14	1	Ч	*Лип.* Косми і Дам.	Бонавентури
15	2	П	† Пол. Риз. Пр. Бог.	Розісл. апост.
16	3	С	Анатолія і Мокія	Пр. Д. М. Шк.
17	4	Н	5. по С., Андрея крит.	6. по С., Алексія
18	5	П	Кирила і Методія	Симеона з Л.
19	6	В	Атанасія	Вінкентія з П.
20	7	С	Томи прп.	Іллі, Чеслава
21	8	Ч	Прокопія мч.	Пракседи д.
22	9	П	Панкратія	Марії Магд.
23	10	С	† Антонія печ. Леонт.	Аполінарія
24	11	Н	6. по С., Ольги княг.	7. по С., Христини
25	12	П	Прокла і Ілярія	Якова ап.
26	13	В	† Собор арх. Гавр.	Анни, м. Пр. Д.
27	14	С	Онисима	Наталії діви
28	15	Ч	† Володим. В. рівноап.	Інокентія папи
29	16	П	Атиногена	Марти діви
30	17	С	Марини муч.	Авдона і Сенни
31	18	Н	7. по С., Якинта, Еміл.	8. по С., Ігн. Льой.

ЗАПИСКИ:








Погода в липні. Цілий місяць крім кількох днів — гарна погода. Між 19-им і 26-им спека.

С Е Р П Е Н Ь

Стиль в.	Стиль ст.	Дні	українські	польські
1	19	П	*Лип.* Мокрини	Петра в оковах
2	20	В	† Ілії прор.	Пр. Д. Ангел.
3	21	С	Симеона юрод. ☽	Зн. св. Стеф.
4	22	Ч	Марії Магд.	Домініка
5	23	П	Теофіля, Трофима	Мати Б. Сніж.
6	24	С	† Бориса і Гліба	† Преобр. Госп.
7	25	Н	8. по С. † Усп. св. Анни	9. по С. Кастана
8	26	П	Єрмолая, Параскеви	Киріяка
9	27	В	† Пантелеймона	Романа і Сек.
10	28	С	Прохора	Лаврентія
11	29	Ч	Калиніка, Серафини	Зузанни д.
12	30	П	Сили, Андроніка	Кляри
13	31	С	Евдокима правед.	Гіполіта
14	1	Н	*Серп.* 9. по С. Маковеїв	10. по С. Евзебія
15	2	П	Перен. мощ св. Стеф.	Успення Пр. Бог.
16	3	В	Ісаака	Роха Виз.
17	4	С	7 отр. в Еф., Евдокії	Ліберата
18	5	Ч	Евсиґнія муч. ☾	Єлени кор.
19	6	П	Преображ. Господ.	Беніґни
20	7	С	Дометія, Пульхерії	Стефана кор.
21	8	Н	10. по С. Еміліяна	11. по С. Іванни
22	9	П	Матея ап.	Філіберта
23	10	В	Лаврентія муч.	Филипа еп.
24	11	С	Евпла, Клявдії	Вартоломея
25	12	Ч	Фотія, Анікити	Людвика кор.
26	13	П	Максима	Зефірина п.
27	14	С	Михея, Теодосія	Йосифа Кал.
28	15	Н	11. по С. Усп. Пр. Бог.	12. по С. Август.
29	16	П	Перенес. обр. Гос.	Усікн. св. Івана
30	17	В	Мирона муч.	Рожі з Лім.
31	18	С	Фльора і Лавра	Раймунда

3/10.38. [illegible]

ЗАПИСКИ:

корова [illegible]
добика

на 23/8.38. коро[illegible]
[illegible]

до [illegible] у
[illegible]

Погода в серпні. Зпочатку погідно, від 10-го змінливо. дощево. Около 24-ого погода устійнюється і триває до кінця місяця.

[illegible] за
[illegible] корову.
3/10. 38.

В Е Р Е С Е Н Ь

Стиль н.	ст.	Дні	українські	польські
1	19	Ч	*Серп.* Андрея, Теклі ☽	Еґідія
2	20	П	Самуїла	Юста
3	21	С	Тадея ап	Ізабелі, Бронисл.
4	22	Н	12. по С. Агатоніка	13. по С. Розалії
5	23	П	Лупна, Іринея	Лаврентія
6	24	В	Евтиха свм.	Захарії пр.
7	25	С	Тита, Вартоломея	Реґіни діви
8	26	Ч	Адріяна, Наталії	† Різдво Пр. Б.
9	27	П	Сави, Пімена ○	Ґорґонія
10	28	С	Авґустина	Николая з Т.
11	29	Н	13. по С. † Усік. г. Ів. Х.	14. по С. Прота
12	30	П	Олександра, Івана	Ґвідона
13	31	В	Пол. пояса Пр. Б	Товії
14	1	С	*Верес.* Симеона Ст.	Возд. Ч. Хр.
15	2	Ч	Маманта, Івана	Нікодима
16	3	П	Антима, Теоктиста	Людмили д.
17	4	С	Вавила, Мойсея ☾	Лямберта
18	5	Н	14. по С. Захарії	15. по С. Томи з В
19	6	П	Чудо Арх. Михаїла	Януарія
20	7	В	Созонта	Евстахія
21	8	С	**Різдво Пр. Богород.**	Матея ап.
22	9	Ч	Йоакима і Анни	Маврикія
23	10	П	Мінодори, Митродори ●	Теклі діви
24	11	С	Теодори прп.	Ґерарда
25	12	Н	15. по С. Автонома	16. по С. Клеофа
26	13	П	Корнилія	Купріяна
27	14	В	**Возде. Ч. і Ж. Хр.**	Косми і Даміяна
28	15	С	Никити	Вячеслава кор.
29	16	Ч	Евфимії, Людмили	Михаїла Арх.
30	17	П	Софії, Віри, Надії і Люб.	Ероніма

ЗАПИСКИ:

ке дали сіно у царинї.

корова ходила до бика 2. раз.

рвак сливки було 7. бл літ. а 2 бл лет ці ...

Погода в вересні. До 9-го погідно, потім хмарно і дощево аж ло 20-го, а далі погода аж до кінця місяця.

Ж О В Т Е Н Ь

Стиль н.	Стиль ст.	Дні	українські	польські
1	18	С	*Верес.* Евменія ☽	Ремігія
2	19	Н	16. по С. Трофима. Сав.	17. по С. Леодеґ.
3	20	П	Евстафія, Татіяни	Кандида
4	21	В	Кондрата ап.	Франца Сераф.
5	22	С	Фоки, Йони	Плакида
6	23	Ч	† Зач. І. Хр.	Брунона
7	24	П	Теклі мч.	Юстини діви
8	25	С	Евфрозини, Пафнутія	Бриґіди
9	26	Н	17. по С. Пр. св. ап. Ів.	18. по С. Діон. Вінк.
10	27	П	Калістрата	Францішка Борґ.
11	28	В	Харитона муч.	Плакиди М., Еміл.
12	29	С	Киріяка	Максиміліяна
13	30	Ч	Григорія свмч.	Едварда, кор.
14	1	П	*Жовт.* † Покров. Пр. Б.	Каліксга п.
15	2	С	Кипріяна, Юстини	Тереси
16	3	Н	18. по С. Діонісія ☾	19. по С. Ґалля
17	4	П	Єротея	Гедвіґи
18	5	В	Харитини	Ев. Луки
19	6	С	† Томи ап.	Петра з Альк.
20	7	Ч	Сергія і Вакха	Феліціяна
21	8	П	Пелагії, Ігнатія	Уршулі
22	9	С	† Якова ап.	Кордулі
23	10	Н	19. по С. Евлампія	20. по С. Івана К.
24	11	П	Филипа, Теофана	Рафаїла Арх.
25	12	В	Прова, Тараха	Івана Канта
26	13	С	Карпа мч.	Евариста
27	14	Ч	Параскевії, Назар.	Савини муч.
28	15	П	Лукіяна, Евфимія	Симона, Юди
29	16	С	Льонґіна сот.	Наркиза еп.
30	17	Н	20. по С. Андрія, Осії	21. по С. Клявдія
31	18	П	Луки ап. ☽	Вольфґанґа

ЗАПИСКИ:

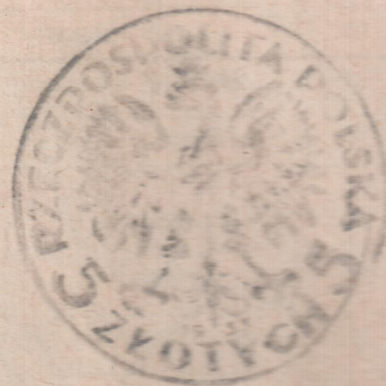
дерти мандабу-
рку у журчівці
було несповна
з фірі манда
бурки.

Погода в жовтні. Зпочатку погідно. около 8-го кілька днів дощевих, потім знов погода, а від 22-ого дощево і вітер.

Л И С Т О П А Д

Стиль н.	Стиль ст.	Дні	українські	польські
1	19	В	*Жовт.* Йоіля прор.	**Всіх Святих**
2	20	С	Артемія	† День задушний
3	21	Ч	Іляріона Вел.	Губерта
4	22	П	Глікерії, Аверкія	Кароля Бором.
5	23	С	† Якова ап. бр. Госп.	Єлисавети
6	**24**	**Н**	**21. по С. Арети, Атан.**	**22. по С. Леонар.**
7	25	П	Маркіяна	Теоґата
8	**26**	**В**	**Вмч. Димитрія**	4 Корон., Севера
9	27	С	Нестора	Теодора
10	28	Ч	† Параскевії, Неонилі	Андрея з Ав
11	29	П	Анастасії	Мартина еп.
12	30	С	Зеновія, Зеновії	Мартина папи
13	**31**	**Н**	**22. по С. Стахія, Нар.**	**23. по С. Евгенія**
14	1	П	*Лист.* Косми і Дам.	Серафима
15	2	В	Акиндина	Леопольда
16	3	С	Айталя, Йосифа	Отмара
17	4	Ч	Йоанікія	Сальомеї
18	5	П	Галактіона мч.	Оттона
19	6	С	Павла еп., Клявдія	Єлисавети
20	**7**	**Н**	**23. по С. Єрона, Лаз.**	**24. по С. Фелікса**
21	**8**	**П**	**Соб. св. Михаїла Арх.**	Оф. Пр. Д. М.
22	9	В	Онисифора	Кекилії діви
23	10	С	Єраста, Ореста	Климента
24	11	Ч	Міни, Віктора	Івана від Хр.
25	12	П	† Йосафата, Ніля	Катерини
26	13	С	† Івана Золотоуст.	Конрада
27	**14**	**Н**	**24. по С. † Фил. (Пущ.)**	**1. Адв. Вал. і Вірг.**
28	15	П	Гурія, Самсона	Кресцентія
29	16	В	Ап. Матея єв.	Сатурніна
30	17	С	Григорія новокес.	Андрея ап.

ЗАПИСКИ:





Погода в листопаді. Перших три тижні дощево і вітри. Потім випогодиться і мороз. Під кінець сніг.

ГРУДЕНЬ

Стиль н.	Стиль ст.	Дні	українські	польські
1	18	Ч	*Листоп.* Плятона, Ром,	Елігія
2	19	П	Авдія, Варлаама	Бібіяни
3	20	С	Григорія, Прокла	Франца Ксав.
4	21	Н	25. по С. Введ. Пр. Бог.	2. Адв. Варвари
5	22	П	Филимона ап.	Сави еп.
6	23	В	Амфілохія і Григорія	Миколая
7	24	С	Катерини вмч.	Амврозія
8	25	Ч	Климента папи	Неп.Зач.Пр.Д.М.
9	26	П	Алипія Стовп. преп.	Леокадії
10	27	С	Якова, Палядія	М. Б. Льорет.
11	28	Н	26. по С. Стефана	3. Адв. Дамазія
12	29	П	Парамона, Фільомена	Александра
13	30	В	† Ап. Андрея первозв.	Лукії
14	1	С	*Груд.* Наума, Філяр.	Спіридона
15	2	Ч	Авакума прор.	Фортунати, Макс.
16	3	П	Софонія, Теодула	Аделяйди
17	4	С	Варвари і Івана Дам.	Лазаря
18	5	Н	27. по С. Сави	4. Адв. Граціяна
19	6	П	Миколая Чудотворця	Немезія
20	7	В	Амвросія еп.	Теофіля і Зенона
21	8	С	Патапія	Томи ап.
22	9	Ч	Непор. Зач. Пр. Бог.	Зенона
23	10	П	Міни і Єрмогена мч.	Вікторії
24	11	С	Даниїла Стовп. прп.	Нав. Р., Адама, Е.
25	12	Н	Н. Праотців, Спірид	Різдво Христове
26	13	П	Евстратія, Евгенія	Стефана
27	14	В	Тирса і Левкія	Івана ев.
28	15	С	Елевтерія свмч	Дітей убит. у В.
29	16	Ч	Аггея, Теоф., Тир. С.	Томи еп.
30	17	П	Даниїла. Ананії	Давида, Евгенія
31	18	С	Севастіяна і ін. мч.	Сильвестра

ЗАПИСКИ:



Погода в грудні. Спершу погідно, а коло 8-го сніг. У половині місяця відлега, погода змінлива. Під кінець погідно і мороз.

ЖИДІВСЬКИЙ КАЛЄНДАР

1 січня	28 Тебет	5698
3 „	1 Шебат	
2 лютня	1 Адар	
15 „	14 „	Малий Пурім
4 березня	1 В'Адар	
16 „	13 „	Піст Естери
17 „	14 „	Пурім (Гаман)
18 „	15 „	Шушан Пурім
2 квітня	1 Низан	
16 „	15 „	ПЕРШЕ СВ. ПАСХИ
17 „	16 „	ДРУГЕ „ „
22 „	21 „	СЕМЕ „ „
23 „	22 „	КОНЕЦЬ „ „
2 травня	1 Іяр	
19 „	18 „	Лаг Беомер
31 „	1 Сіван	
5 червня	6 „	1 день Шабуєт
6 „	7 „	2 „ „
30 „	1 Тамуз	
17 липня	18 „	Здоб. Єрусалиму, піст
29 „	1 Аб	
7 серпня	10 „	Спал. святині, піст
28 „	1 Елюл	
26 вересня	1 Тишри	НОВИЙ РІК 5699
27 „	2 „	ДР. СВЯТО Н. Р.
28 „	3 „	Піст Гедайля
5 жовтня	10 „	СУДНИЙ ДЕНЬ
10 „	15 „	СВЯТО КУЧОК
11 „	16 „	„ „
16 „	21 „	Пальмове свято
17 „	22 „	Кінець Кучок
18 „	23 „	РАДІСТЬ з ПРАВА
26 „	1 Мархесв.	
24 листоп.	1 Кіслев	
18 грудня	25 „	Ханука
23 „	„ Тебет	

ЗАПИСКИ:

ЗАПИСКИ:

	13.
	4. 7.
	9.
	15.
фартушок	19.
	13.
	5.
[illegible]	3.
	2.
	2.
закопову	8.
	2.
нафта	1.
нафта	1.
	2.
	3.

ЗАПИСКИ:

	4.
	2.
	3.
	1.50
насвєта	40.
пороси	58. 23./4.
сурипка	4.20
пательні	8.
Насіння	4.
загній	24.
насіння	4.20.
упалонину	10.
Закопання	9.

записка 6.

дкоперати 6.

ЗАПИСКИ:

дкосова	9.
насіне	3.

ЗАПИСКИ:

Від Миронюка Юрка

24. замолоко. к.р.б.

5. 2.50. 4.50. 1 Вино

у/зяв. л3. $\frac{1}{2}$. $\frac{1}{2}$. $\frac{1}{2}$. $\frac{1}{2}$. $\frac{1}{2}$.

$\frac{1}{2}$. Nл 1. $\frac{1}{2}$. $\frac{1}{2}$. $\frac{1}{2}$. $\frac{1}{2}$. $\frac{1}{2}$.

$\frac{1}{2}$. $\frac{1}{2}$. $\frac{1}{2}$.

Брав молока.

ЗАПИСКИ:

Василь 1.2.3.4.5.6.7.8.

марія 1.2.3.4.5.

" " " 1.2.3.4. разом